



V. BRØNDUM A/S

DK-8600 Silkeborg - www.broendum.com

ghibli & wirbel

Power Extra 7 P

Tæpperenser

DANSK BRUGSANVISNING

Illustrationerne, der henvises til i denne oversættelse,
findes i den originale brugsanvisning.

INDHOLDSFORTEGNELSE

TEKNISKE DATA.....	4
INDLEDNING	4
ANVENDELSE	4
FORKERT ANVENDELSE	4
FORBEREDELSE	5
Montering af slanger	5
Montering af rør til rengøring af gulvtæpper og gulve	5
Montering af rør til rengøring af tekstiler	5
Montering af professionelt rør til rengøring af tekstiler	5
Påfyldning af rensmiddel	5
ANVENDELSE AF MASKINEN	6
Ibrugtagning	6
Rengøring af gulve eller gulvtæpper	6
Rengøring af polstersæder	7
Endt brug og slukning	7
RENGØRING OG VEDLIGEHOLD	8
Daglig rengøring	8
Tømning af opsamlingsbeholder	8
Rengøring af rensmiddel-kredsløbet	8
Rengøring af maskindelen	8
Regelmæssig kontrol	9
Kontrol af udblæsningsfilter	9
Rengøring af rensmiddel-dyse	9
Rengøring af rensmiddelfilter	9
Udskiftning af skrabekant på gulvmundstykke	9
RESERVEDELE	9

TEKNISKE DATA

Spænding:	Se typeskilt
Sugemotor:	1200 W
Støjniveau:	60 dB(A)
Undertryk:	240 mbar
Beholderkapacitet:	11 l
Rensemiddelbeholder:	7 l
Størrelse:	530 x 380 x 485H mm
Vægt:	10,5 kg
Tilbehør:	Ø 36 mm

INDLEDNING



FARE:

Inden maskinen tages i brug, bedes du læse den vedlagte brochure "Generelle sikkerhedsforskrifter"

Nærværende brugsanvisning er fast tilbehør til maskinen. Den skal opbevares gennem hele maskinens levetid og på et sikkert sted, som er let tilgængeligt for alle brugere og for evt. serviceteknikere.

ANVENDELSE

Dette apparat er udviklet til sprøjterensning og opsugning af alle typer tekstil, gulvtæpper, indtræk i biler, gulve m.v.

Med det rette tilbehør, som købes separat, kan maskinen endvidere anvendes som støvsuger til opsugning af tørt støv samt væske.

Apparatet er udelukkende egnet til ovennævnte anvendelsesmuligheder.



FARE:

Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der er opstået som følge af forkert eller ukorrekt anvendelse. Enhver anden anvendelse end den ovenfor beskrevne fritager producenten for ansvar for skade på personer eller ting, og enhver garanti bortfalder.

FORKERT ANVENDELSE

Anvend ikke maskinen til:

- Opsugning af brandfarlige, eksplosive, ætsende og giftige stoffer.
- Opsugning af varme stoffer.
- Anvend ikke maskinen til opsugning af tørt støv, når den er indstillet til væske, og omvendt.
- Anvend ikke maskinen i områder, hvor der er eksplosionsfare.

FORBEREDELSE

Montering af slanger

- Før slangestudsens (1 fig. 1) ind i beholderstudsens (2 fig. 1). Der høres et "klik", når den sidder korrekt.
- For at løsne slangestudsens skubbes knappen (3 fig. 2) mod højre, og slangestudsens trækkes ud (1 fig. 2).
- Tilførselsslangen til rensmiddel (4 fig. 3) sættes ind i lynkoblingen (5 fig. 3). For at løsne den igen trykkes lynkoblingen indad (5 fig. 3).
- Sugslangen til rensmiddel (6 fig. 4) sættes ind i lynkoblingen (7 fig. 4). For at løsne den igen trykkes lynkoblingen indad (7 fig. 4).

Montering af rør til rengøring af gulvtæpper og gulve (hvis dette forefindes)

Først monteres slangen på beholderstudsens (følg ovenstående anvisning). Dernæst følgende fremgangsmåde:

- Sørg for, at vippelåsen (8 fig. 5) står lodret. Herefter sættes det første forlængerrør (10 fig. 5) på det ergonomiske greb (9 fig. 5) på slangen og fastspændes ved at dreje vippelåsen (8 fig. 5) til vandret position.
- Det andet forlængerrør (11 fig. 6) sættes på det første forlængerrør (10 fig. 6) og fastspændes som ovenfor beskrevet ved hjælp af knappen (12 fig. 6).
- Gulvmundstykket (13 fig. 7) monteres på det nederste forlængerrør (11 fig. 7) og fastspændes som ovenfor beskrevet ved hjælp af knappen (14 fig. 7).

Montering af rør til rengøring af tekstiler (hvis dette forefindes)

Først monteres slangen på beholderstudsens (følg ovenstående anvisning). Dernæst følgende fremgangsmåde:

- Sørg for, at vippelåsen (8 fig. 8) står lodret. Herefter sættes tekstilmundstykket (15 fig. 8) på det ergonomiske greb (9 fig. 8) på slangen og fastspændes ved at dreje vippelåsen (8 fig. 8) til vandret position.

Montering af professionelt rør til rengøring af tekstiler (hvis dette forefindes)

Først monteres slangen på beholderstudsens (følg ovenstående anvisning). Dernæst følgende fremgangsmåde:

- Tekstilmundstykket (16 fig. 9) monteres på slangen.
- Rensemiddelslangen (18 fig. 9) sættes ind i lynkoblingen på slangen (19 fig. 9). For at løsne den igen trækkes kraven fra lynkoblingen tilbage, og koblingen kan adskilles.

Påfyldning af rensmiddel

- Fjern låget (20 fig. 10) og påfyld det rensmiddel, som passer til den forestående rengøringsopgave, i beholderen (21 fig. 10).
- Anbring låget (20 fig. 10) på beholderen igen.



N.B.:

Følg rensemiddelproducentens anvisninger for korrekt dosering af rensemiddel.

Ved anvendelse af rensemiddel i vandopløsning må **temperaturen på opløsningen max. være 25°C**. Ved temperaturer højere end 25°C kan pumpen tage skade. Det anbefales at anvende koldt vand fra hanen.

ANVENDELSE AF MASKINEN

- Maskinen er forsynet med hjul og kan trækkes rundt under drift ved hjælp af slangen.
- Løft maskinen ved hjælp af grebet på toppen af maskinen (22 fig. 11).

Ibrugtagning

- Indsæt stikket (23 fig. 12) i en stikkontakt.
- Sæt knappen (24 fig. 13) på "I" for at tænde for sugemotoren. Knappen lyser.
- Sæt knappen (25 fig. 13) på "I" for at tænde for rensemiddelpumpen. Knappen lyser.



N.B.:

Sugemotoren og rensemiddelpumpen fungerer uafhængigt af hinanden. Det er derfor muligt at:

- Rengøre gulve/gulvtæpper udelukkende ved hjælp af rensemiddelpumpen;
- Påføre rensemiddel og opsuge væsken samtidig, når rensemiddelpumpe og sugemotor begge er tændt;
- Anvende maskinen til opugning af væsker, når kun sugemotoren er tændt.



N.B.:

På det ergonomiske greb (hvis dette forefindes) findes en knap (26 fig. 14), som gør det muligt at indstille sugekraften. Ved at skyde knappen frem (27 fig. 14) nedsættes sugekraften.

Rengøring af gulve eller gulvtæpper

- Ved rengøring af gulve eller gulvtæpper skal slangen med det ergonomiske greb (9 fig. 15), forlængerrørene (10 og 11 fig. 15) samt gulvmundstykket (13 fig. 15) (hvis disse forefindes) være monteret.
- Tryk på den pågældende knap for at starte hhv. sugemotoren og rensemiddelpumpen (24-25 fig. 13)
- For tilførsel af rensemiddel til gulvet holdes knappen under grebet inde (28 fig. 15). For at stoppe tilførslen af rensemiddel slippes knappen. Det er muligt at fastlåse knappen for kontinuerlig tilførsel af rensemiddel, idet skydelåsen (29 fig. 15) skubbes ind mod knappen (28 fig. 15). Når skydelåsen (29 fig. 15) skubbes tilbage i udgangspositionen, frigøres knappen og tilførslen af rensemiddel stoppes.

- Det tilførte rensmiddel rengør gulvet/gulvtæppet, og den snavsede væske suges op i maskinens opsamlingsbeholder. Ved særligt snavsede tilfælde anbefales det først at tilføre rensmidlet på det snavsede område og lade det virke nogle sekunder. Derefter gentages processen med tilførsel og opsugning af rensmiddel.



N.B.:

For at undgå, at rensmiddelpumpen tager skade, anbefales det at slukke for pumpen, hvis tilførslen af rensmiddel afbrydes mere end et par minutter.



N.B.:

Når opsamlingsbeholderen er fuld, vil maskinens lydniveau stige og maskinen suger ikke længere. Sluk for maskinen og tøm beholderen som beskrevet i det pågældende afsnit.

Rengøring af polstersæder

- Tekstilmundstykket (30 fig. 16) monteres på det pågældende rør (31 fig. 16).
- Tænd for sugemotoren og rensmiddelpumpen ved hjælp af de pågældende knapper (24-25 fig. 13).
- Mundstykket placeres på tekstilet, og afhængig af typen af mundstykke trykkes knappen (28 fig. 15) eller grebet (32 fig. 15) for tilførsel af rensmiddel. Slip knappen eller grebet igen for at stoppe tilførslen. Ved særligt snavsede tilfælde anbefales det først at tilføre rensmidlet på det snavsede område og lade det virke nogle sekunder. Derefter gentages processen med tilførsel og opsugning af rensmiddel.



N.B.:

For at undgå, at rensmiddelpumpen tager skade, anbefales det at slukke for pumpen, hvis tilførslen af rensmiddel afbrydes mere end et par minutter.



N.B.:

Når opsamlingsbeholderen er fuld, vil maskinens lydniveau stige, og maskinen suger ikke længere. Sluk for maskinen og tøm beholderen som beskrevet i det følgende afsnit.

Endt brug og slukning

- Sæt knapperne (24 og 25 fig. 13) på "0" for at slukke maskinen. Lyset i knapperne slukkes.
- Fjern stikket (23 fig. 12) fra stikkontakten.
- Rul ledningen (33 fig. 17) sammen og placer den på kabelholderen (34 fig. 17).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLD



FARE:

Før der foretages vedligeholdelse, skal stikket tages ud af kontakten.

Daglig rengøring

Tømning af opsamlingsbeholder

- Skil tilførselsslangen til rensmiddel (4 fig. 3) og slangen (1 fig. 2) fra hinanden.
- Sugslangen til rensmiddel (6 fig. 4) afmonteres.
- Løsn håndtagene (35 fig. 18) og fjern dækslet inkl. motoren (36 fig. 19).
- Løft rensmiddelbeholderen (21 fig. 20) i de dertil egnede håndtag og fjern den.
- Placer maskinen ved et gulvafløb og tøm opsamlingsbeholderen for væske, idet maskinen forsigtigt lægges på siden (37 fig. 21).
- Indersiden af beholderen rengøres under rindende vand, og alle delene monteres igen i omvendt rækkefølge.

Rengøring af rensmiddel-kredsløbet

Ved afslutning af en rengøringsopgave anbefales det at rengøre rensmiddel-kredsløbet for at undgå, at det stopper til. Følg denne fremgangsmåde:

- Afmonter tilførselsslangen til rensmiddel (4 fig. 3).
- Afmonter sugslangen til rensmiddel (6 fig. 4).
- Løsn håndtagene (35 fig. 18) og fjern dækslet inkl. motoren (36 fig. 19).
- Løft rensmiddelbeholderen (21 fig. 20) i de dertil egnede håndtag og fjern den.
- Fjern låget (20 fig. 10) fra rensmiddelbeholderen og tøm den resterende væske over i en egnet beholder.
- Rengør indersiden af rensmiddelbeholderen under rindende vand.
- Monter alle dele igen i omvendt rækkefølge.
- Fyld rent, koldt vand (**max. 25°C**) i rensmiddelbeholderen, tilslut maskinen til stikkontakten og tryk på knappen (25 fig. 13) for at tænde rensmiddelpumpen.
- Afhængig af mundstykkets type trykkes på knappen (28 fig. 15) eller håndtaget (32 fig. 15) for at rengøre rensmiddelkredsløbet.
- Fortsæt med at sprøjte væske igennem, indtil der kun kommer rent vand ud.
- Rensmiddelbeholderen tømmes som ovenfor beskrevet for evt. resterende vand.

Rengøring af maskindelen

- Maskindelen rengøres med en fugtig klud, evt. tilsat en smule neutralt rengøringsmiddel.



FARE:

Maskinen må ikke rengøres under rindende vand.

Regelmæssig kontrol

Kontrol af udblæsningsfilter

- Løsn skruerne (38 fig. 22) og fjern dækslet (39 fig. 22).
- Fjern udblæsningsfilteret (40 fig. 23) og rengør det med trykluft (fig. 24). Udblæsningsfilteret kan rengøres i lunkent vand og monteres igen, når det er helt tørt. Hvis det er meget snavset, udskiftes det.
- Monter alle dele igen i omvendt rækkefølge.

Rengøring af resemiddel-dyse

Hvis tilførslen af resemiddel bliver ujævn, er det tid at rengøre dysen, som beskrevet i det følgende.

- Fjern møtrikken (37 fig. 25).
- Fjern dysen (38 fig. 25) og rengør under rindende vand. Anvend en nål, hvis dysen er tilstoppet, men vær forsigtig, så hullet i dysen ikke bliver deformt.
- Monter alle dele igen i omvendt rækkefølge.

Rengøring af resemiddelfilter

Hvis opsugning af resemidlet går trægt, skal opsugningsfilteret i resemiddelbeholderen kontrolleres og rengøres.

- Løsn proppen (39 fig. 26) ved hjælp af en skruetrækker, og træk proppen samt sugeslange ud af beholderen.
- Fjern filteret (40 fig. 26) og rengør det under rindende vand. Er filteret meget tilstoppet, udskiftes det.
- Monter alle dele igen i omvendt rækkefølge.

Udskiftning af skrabekant på gulvmundstykke (hvis dette forefindes)

Hvis det under rengøring af gulve bliver svært at opsuge rengøringsvæsken, og forbliver gulvet eller gulvtæppet således vådt, skal skrabekantens (41 fig. 27) tilstand kontrolleres. Er skrabekanten slidt eller beskadiget, må den udskiftes. Skrabekanten samt børster skubbes af mundstykket, som vist i fig. 27.

RESERVEDELE

Manuel vandstråledyse (autoversion)..... Code 7180085
Afløb M7 + strip..... Code 6010692
Lille vandstråledyse..... Code 6010695

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Sugemotor virker ikke.	Der er ikke trykket på knappen. Stikket er ikke sat i. Der er ingen strøm.	Tryk på knappen. Sæt stikket i stikkontakten. Kontroller elforsyningen.
Sugeevnen er utilstrækkelig.	Tilbehør eller slanger er tilstoppet. Skrabekanten på mundstykket er slidt eller beskadiget.	Slanger og dyse kontrolleres og rengøres. Skrabekanten kontrolleres og udskiftes.
Uregelmæssig tilførsel af rensmiddel.	Dysen er tilstoppet. Filtret er tilstoppet.	Rengør dysen. Rengør filtret.
Tilførsel af rensmiddel virker ikke.	Der er ikke trykket på knappen.	Tryk på knappen.

[illegible]

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK – 8600 Silkeborg

Tlf.: 8682 4366
Fax: 8680 3363

E-Mail: v@broendum.com
www.broendum.com